

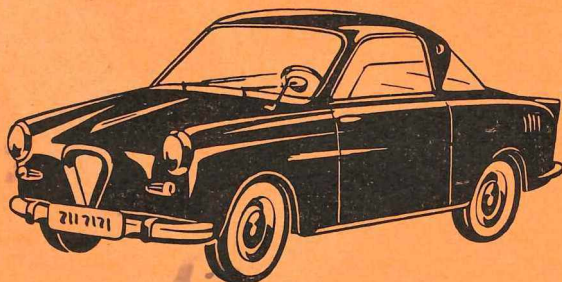


Ganzjahresöl seit 1932

OTHMAR FEHR & CO., ZÜRICH 39

Telephon 051 25 43 36

GOGGOMOBIL 400 ccm 1958



GOGGOMOBIL Coupé TS 400

rassig im Anzug und Spitze über 110 km/h begeistert es die elegante Dame und den sportlich gesinnten Herrn. Luxuriöse Innenausstattung, Rundumverglasung, maxim. Fahrkomfort und unübertreffliche Strassenlage sind einige seiner mannigfachen Qualitäten.

Preis Coupé TS 400

Fr. 4990.—

Aufpreis für elektromagn. Vordrallgetriebe

Fr. 60.—

Aufpreis f. Dach in Kontrastfarbe

Fr. 75.—

Preis Standard T 400

Fr. 4090.—

Aufpreis für Rolldach

Fr. 50.—

Verlangen Sie bitte Prospekte und Vertreternachweis bei: Generalvertretung für die Schweiz

L. H. KAPP & Co. Schlieren-Zürich

Ueberlandstr. 60
Tel. 051 98 80 33



stellt die Zeitkontrollapparate, «Printogines», die Rally-Uhren und die Chronographen für die Zeitmessung zur Verfügung.

2. Nationale Geländefahrt Konolfingen

13. Juli 1958

Beginn 8.00 Uhr

Programm incl.
Eintritt Fr. 1.—

6. Lauf der Schweizer - Meisterschaft 1958

Veranstaltet durch den Moto-Klub Konolfingen

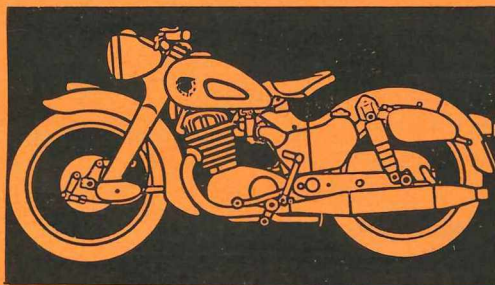
Start und Ziel: Altes Schulhaus Niederhünigen . Platztelefon 031 68 44 81



Fahre auch Du auf



Ein Motorrad wie noch nie!



250 ccm, OHV, 4-Gang, 18 PS, 3,2 l auf 100 km,
Zentralpressrahmen, Vollnabenbremsen, Büffeltank,
Federbeine

Überall siegreich!

Weitere bewährte NSU-Modelle:

Quickly - S	49 ccm,	2-Takt,	3-Gang
Quickly - L	49 ccm,	2-Takt,	3-Gang
Cavallino	49 ccm,	2-Takt,	3-Gang
Superfox	125 ccm,	4-Takt,	4-Gang
Prima D	150 ccm,	2-Takt,	3-Gang
Prima III	150 ccm,	2-Takt,	4-Gang
Prima V	175 ccm,	2-Takt,	4-Gang
Maxi	175 ccm,	4-Takt,	4-Gang

Vertreter:

Ernst Reber, Linden b. Oberdiessbach

Peter Neuhaus, Konolfingen Thunstr. 95

Wann startest Du auf



Herzlicher Gruss und Willkomm!

Es ist dem Moto-Klub Konolfingen eine Freude, Sie anlässlich der nationalen Geländefahrt vom 13. Juli 1958 in Niederhünigen, dem lieblichen Bauerndorf im Emmental, begrüßen zu dürfen. Er entbietet allen Fahrern und Besuchern der Geländefahrt herzlichen Willkommensgruss und hofft, es sei ihm gelungen den Anlass so zu gestalten, dass er dem Klub neue Freunde und Mitglieder zu werben vermöge.

Niederhünigen, von Konolfingen in 10 Minuten erreichbar, mit seiner bodenständigen Bevölkerung, seinen behäbigen Bauernhöfen, wird bestimmt Ihre Aufmerksamkeit auf sich ziehen.

Allen Besuchern wünschen wir recht angenehme Stunden und den Motorfahrern alles Glück.

Für das Organisationskomitee:

Samuel Hirschi



stellt die Zeitkontrollapparate, «Printogines», die Rally-Uhren und die Chronographen für die Zeitmessung zur Verfügung.

Wullehus Konolfingen

W. ROTHENBÜHLER

Telephon 68 41 47



Was ist eine Geländefahrt?

Eine Geländefahrt der Schweizermeisterschaft stellt an Fahrer und Maschine grösste Anforderungen und Ausdauer.

Die Läufe werden in Rundstrecken von ca. 50 km Länge, viermal abgefahren. Sie führt über beschotterte Zweitklasstrassen, Waldwege, Wasserdurchfahrten und viele andere schwierige Streckenteile.

Pro Runde wird eine Zeitkontrolle eingebaut, bei welcher die Fahrer zur vorgeschriebenen Zeit eintreffen müssen.

Bei den Durchfahrtskontrollen haben die Fahrer ihre Kontrollkarten abzustempeln. Die Durchschnittsgeschwindigkeiten sind je nach der Maschinenstärke verschieden.

Wer an einer Zeitkontrolle zu früh oder zu spät eintrifft, wird pro Minute mit einem Strafpunkt belastet.

Allerdings besteht pro Veranstaltung eine Toleranzfrist von drei Minuten, die es dem Fahrer ermöglicht, bei einer kleinen Verspätung seiner Sollzeit noch ohne Strafpunkte einzufahren.

Elektr. Installationen und Apparate

am vorteilhaftesten von



J. Schaffer, Konolfingen



Ihr
täglicher
Einkauf . .

Kreuzplatz-Drogerie M. Good-Wismer, Konolfingen

Tel. 68 43 50

Um wieder in den Genuss der Toleranzfrist zu kommen, muss der Fahrer die verlorene Zeit wieder aufholen.

Die Aufgabe des Geländefahrers besteht also nicht darin, möglichst schnell von einer Kontrolle zur andern zu flitzen, sondern unter möglichst grosser Schonung der Maschine rechtzeitig bei den Kontrollen einzutreffen.

Wer eine Fahrt strafpunktfrei beendet, erhält die Goldmedaille, bis zu 25 Strafpunkten wird die Silber-, und über 25 Punkten die Bronzemedaille abgegeben. Respektieren wir auch die Leistung derjenigen Fahrer, die vom Pech verfolgt werden, trotzdem die Fahrt beenden, wenn ihnen auch kein Gold mehr leuchtet. Diese Fahrer haben meistens Grosses geleistet und dies mit einem gesunden, sportlichen Geist.

Der Sportpräsident: Chr. Arm

Maurer

Elektrische Anlagen

Konolfingen Kirchweg

Beleuchtungskörper

Tel. (031) 68 43 19

Kühlschränke Kochherde

Rud. Künzi

med. Schmiede und Schlosserei

Niederhünigen

Konolfingen BE

- Wagenbau, Schlosserarbeiten
- Sanitäre Installationen
- Verkauf von:
- Landw. Maschinen und Geräte
- Waschmaschinen-
- Vollautomaten
- Küchenmaschinen

Ehrengäste

Herr Bieri Otto, Gemeindepräsident, Niederhünigen

Herr Gerber Gottfried, Schulkommissionspräsident, Niederhünigen

Herr Vogel Walter, Kantonspolizist, Konolfingen

Herr Tavernier Michel, Präsident der N. S. K., Bern

Herr Riesenmey Rudolf, Präsident vom B. M. V., Bern

Herr Gasser Hans, Sportpräsident vom B. M. V., Belp



Alles für Ihr Auto

Benzin - Pneus - Oele
Offizielle Opel-Vertretung
Fahrten mit modernen Cars
Last- und Kippführungen



Hans Zbären & Sohn, Konolfingen Tel. 68 44 59



Die Weltmarke aus dem Spezialgeschäft

LEO LEIBUNDGUT, KONOLFFINGEN

PFAFF Automatic für den Haushalt

PFAFF für die Schneiderin und die Heimarbeit

PFAFF für Beruf und Industrie

Jakob Aebersold, Molkereiprodukte, Stalden i. E.

empfiehlt sich bestens für sämtliche



Milchprodukte, Konserven,
Mineralwasser, reelle Weine
(Hauslieferung)

68 41 79

BAUGESCHÄFT+HAFNEREI
OTTO ARM
STALDEN i. E.





«Bären» Konolfingen-Dorf

- empfiehlt sich bestens für gute Getränke
- Neues Sali
- Lokal des Moto-Klub Konolfingen



Schuhe für die ganze Familie
erhalten Sie bei

Fr. Spring, Stalden i. E.

Tel. 68 46 58

Sorgfältige Reparaturen

Karten von Kümmerly + Frey

zeigen rasch den besten Weg!

Wir vermitteln Ihnen gerne:

Atlanten, Globen
Militär- u. Autokarten
Reiseführer
Reiseliteratur

H. OBRIST-WYSS

Papeterie - Buchbinderei

Konolfingen

Bäckerei - Konditorei **Ernst Stucki, Konolfingen**

Stets grosse Auswahl in Patisserie
Spezialität in Züpfen

Telephon 031 68 42 01



Chr. Berger-Stucki Stalden i. E.

Bäckerei

Konditorei

Kolonialwaren

L. Hafen & Co. Thun

BOSCH- SERVICE

Länggasse 4
Telephon 033 2 91 81

Spezialgeschäft
für Auto-, Elektro- und
Diesel-Service

Restaurant Trimstein



empfiehlt sich
bestens

Telephon 67 21 88

Fam. Wahlen-Wälti

Metzgerei Walther, Stalden i. E.



Bekannt für gute
Fleisch- und
Wurstwaren

ERNST RUBIN, KONOLFINGEN

Velos - Motos

Offizielle Vertretungen :

BMW - DKW - GILERA - LAMBRETTA



Staatl. konzessionierte

Fahrschule

Peugeot 403 und VW

Telephon 68 41 24

Restaurant u. Metzgerei

RUTSCHI

Stalden i. E.

Gute Küche

ff Weine

Säle für Vereinsanlässe

Prima Schinken

Küchengeräucherter

Speck

Küchengeräucherte

Dauerwürste

STARTLISTE

	Nr.	Startzeit	Name	Wohnort	Marke
KLASSE 125 ccm	1	8.01	Neuhaus Peter	Konolfingen	Universal SW 580
			Arm Christian	Konolfingen	Passagier
	2	8.02	Müller Eduard	Heimenschwand	Universal SW 580
					Passagier X
	3	8.03	Baumann Hans	Konolfingen	Gilera 125
	4	8.04	Feucht Ernst	Wetzikon	Puch 125
	5	8.05	Deus Hans	Zürich	Jawa 125
	6	8.06	Wieland Max	Basel	Jawa 125
	7	8.07	Flückiger Edi	Wohlen	Jawa 125
	8	8.08	Süess Heinrich	Emmenbrücke	Puch 125
	9	8.09	Zwyer Franz	Emmenbrücke	Puch 125
KLASSE 250 ccm	10	8.10	Ender Fridolin	Muri AG	Puch 125
	11	8.11	Hostettler Reinh.	Oberhünigen	Puch 125
	15	8.15	Haller Hans	Basel	Kreidler 50
	16	8.16	Wasinger Anton	Zürich	Zündapp 50
	17	8.17	Fuhrer Päuli	Zürich	Kreidler 50
	18	8.18	Grass Josef	Affoltern	Kreidler 50
	20	8.20	Jossi Paul	Bern	Maico 250
	21	8.21	Teuber Herbert	Hedingen	Jawa 250
	22	8.22	Erni Hans	Rotenburg	Jawa 250
	23	8.23	Gugger Hans	Heimenschwand	Jawa 250
	24	8.24	Hofmann Josef	Hedingen	Maico 250
	25	8.25	Maltri Werner	Zürich	Parilla 175
	26	8.26	Hurni Ernst	Biberen	Jawa 250
	27	8.27	Tanner Karl	Uttigen	Jawa 250
	28	8.28	Sonderegger Hans	Zürich	Jawa 250
	29	8.29	Romailler André	Yverdon	Zündapp 250
	30	8.30	Gerber Evald	Thun	Jawa 250
	31	8.31	Sonderegger Max	Zürich	Zündapp 250
	32	8.32	Berger Hans	Schwarzenegg	Simson 250
	33	8.33	Krähenbühl Fritz	Steffisburg	Puch 250

OROL-GOLD

das hochwertige
MOTORENÖL

Turco-Produkte AG
Eschenbach LU

Offizielle Zeitmessung mit

LONGINES

-APPARATEN

Zeichenerklärung

- Interessant für Zuschauer
- D.K. Durchgangskontrolle
- Z.K. Zeitkontrolle
- T. Trial
- ➔ Fahrtrichtung

STARTLISTE

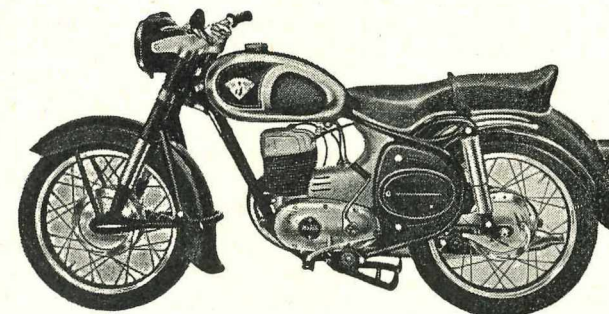
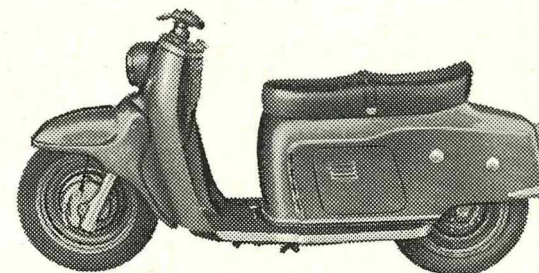
	Nr.	Startzeit	Name	Wohnort	Marke
KLASSE 250 ccm	34	8.34	Bisang Josej	Cham	BMW 250
	35	8.35	Mäder Kurt	Steffisburg	Jawa 250
	36	8.36	Schindler Hans-Peter	Linden	Maico 250
	37	8.37	Reber Eduard	Linden	NSU 250
	38	8.38	Bühler Edy	Uetikon	Zündapp 250
	39	8.39	Dellsberger Ernst	Heimenschwand	Maico 250
	40	8.40	Wyss Rudolf	Steffisburg	Maico 250
KLASSE 500 ccm	45	8.45	Leibundgut Werner	Gerzensee	Jawa 350
	46	8.46	Rohlf Adolf	Belp	Triumph 650
	47	8.47	Ridiger Hermann	Madiswil	BSA 350
	48	8.48	Hübscher Louis	Wohlen	AJS 500
	49	8.49	Fidler Charli	Zürich	AJS 350
	50	8.50	Stucki Christian	Konolfingen	AJS 500
	51	8.51	Hartmeier Hans	Dottikon	AJS 500
	52	8.52	Bracher Fred	Hindelbank	BMW 500
	53	8.53	Del Tordio René	Zürich	Triumph 500
	54	8.54	Zollinger Albert	Zürich	Triumph 500
	55	8.55	Hirschi Samuel	Linden	Norton 500



stellt die Zeitkontrollapparate, «Printogines», die Rally-Uhren und die Chronographen für die Zeitmessung zur Verfügung.

Maico **Maico** **Maico**

Der stärkste
Roller!
Maicoletta
250 ccm
mit
elektr. Anlasser
Fr. 2390.—



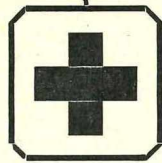
Maico-Blizzard 250 ccm, ein Begriff unter den deutschen Zweitaktern
Preis Fr. 2300.— inkl. Doppelsattel

Vergessen Sie nicht, wer MAICO wählt hat gut gewählt. Unzählige Siege
hat MAICO schon bei Rasen- und Motocrossrennen gewonnen.

Offiz. Vertretung:

Peter Neuhaus, Motos, Stalden-Konolfingen

Telephon 68 44 91



- Gute Küche
- ff Weine

Gasthof zum «Kreuz» Linden

Mit höflicher Empfehlung

Familie Fuchser

Schmiede und Schlosserei

Gebr. Brechbühl, Stalden i. E.



Montage von Dynamo-Beleuchtung
an Pferdezugwagen und Anhänger



Autofahrschule

H. u. E. Grossen

Staatlich konzessioniert

Konolfingen Tel. (031) 68 42 86



Ernst Kestenholz, Stalden i. E.

Mechanische Wagnerei
empfiehlt sich bestens

Leiternfabrikation
Dreibeiener-Klappheizen

E. Geissbühler, Konolfingen



Thunstrasse

Tel. (031) 68 43 22

Filigranwerkstätte

Bijouterie

Bestecke

Zinn

Gute **Qualitätsschuhe**

kaufen Sie vorteilhaft im



Schuhhaus P. Stuker

Konolfingen Telefon 68 45 66

Für elektrische Installationen und Apparate
empfiehlt sich höflich

Paul Glanzmann, Konolfingen

Tel. (031) 68 41 70



Radfahren ist gesund
Radfahren ist billig
auf einem Velo von

Zaugg Ernst z'Konolfinge

Telephon 68 42 69



Restaurant Sternen, Ursellen

Der Stern für spez. Plättli
und gute Getränke

Familie Fr. Rutschi

Tel. 68 41 35

Nach den
Motocross-Strapazen
ausruhen im warmen
Bett von

Möbel
Berger
KONOLFINGEN

MAX KERN KONOLFINGEN

**Eisenwaren
Haushaltartikel**

Cäsar Bay, Konolfingen

Dipl. Baumeister

Telephon 68 42 12

Hoch- und
Tiefbau
Baumaterialien

Peter Neuhaus

Motorräder

Stalden-Konolfingen

Tel. 68 44 91

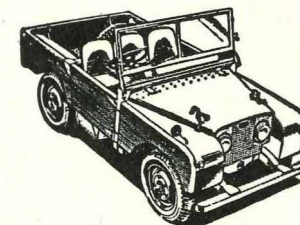
- ▶ Gut eingerichtete
Reparaturwerkstätte
- ▶ Zylinderfeinbohrwerk
- ▶ Montage der
Cromard-Zylinderbüchsen
- ▶ Service
- ▶ Motorradfahrerkleider

Hans Bachmann

GARAGE

Jassbach-Linden

Tel. (031) 68 32 58



Offizielle Land-Rover-Vertretung

**P. DÜRIG, HÄNDLER
BOWIL TEL. 031 68 53 12**

Ich kaufe
fortwährend
Ferkel
und Faselschweine
zu Tagespreisen

**Gasthaus
zur «Linde»
Linden**

Mit bester Empfehlung für
gute Küche und Keller

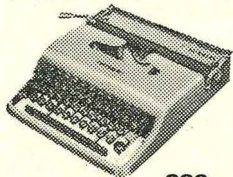
Fam. Thierstein



Hermann Pieren Konolfingen

- Heizung
- Lüftung
- Oelfeuerung
- Sanitär-Anlagen

Olivetti Lettera 22



Die Portable
mit den Eigenschaften
einer Büromaschine

328.-

Hermes, Erika, Olivetti,
Remington schon . . . ab Fr. 255.—
Additionsmaschinen . . . ab Fr. 715.—
Reparaturen, Tausch, Miete

Leo Leibundgut
Konolfingen

Moto-Garage

Chr. Blatter
Konolfingen

Tel. 68 42 51



Vespa

der meistgekaupte Roller!
Bequeme Teilzahlungen
Reparaturen sämtlicher
Roller und Motorräder

Gasthof zum «Kreuz» Konolfingen

- ▶ Gute Küche
- ▶ Reelle Getränke



Höflich empfiehlt sich: **Familie Fritz Stucki**

Offizielle Vertretung:

H. Grossen, Motos

KONOLFINGEN

Telephon 031 68 42 86

ZÜNDAPP 250 S

sportlich - elegant

14,5 PS



Autoabbruch

A. RAMSEYER

Oberdiessbach

Tel. 031 68 32 81



empfehl ich höflich für
Ersatzteile, Pneumachsen und
Occ.-Auto verschiedener
Marken.
Abschleppdienst!
Mässige Preise!

Gepflegte

Drucksachen

für Vereine und Private
aus der

Buchdruckerei Stalden AG . Konolfingen

Tel. 031 68 41 27

RADIO-TELEVISION

beutler

Konolfingen

Wirtschaft Aebersold

1110 m ü. M.



Zu Fuss und mit Auto gut erreichbar
Aussichtreicher Höhepunkt

Mit höflicher Empfehlung: **FAMILIEN KUNZI**

Hans Schmalz, Konolfingen

Transporte

Kohlen

Heizöl

Elektrisch rasiert sich der fortschrittliche Mann!

Alle führenden Marken am Lager ab Fr. 58.—
Reparatur-Service aller Marken - Ersatzapparat gratis
über die Reparaturzeit.

Leo Leibundgut, Konolfingen



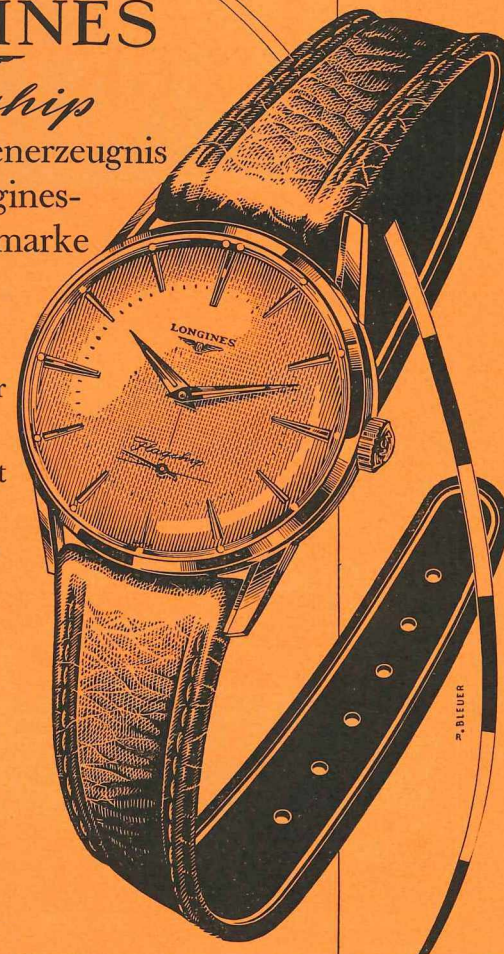
LONGINES

Flagship

das neue Spitzenerzeugnis
der Longines-
Qualitätsmarke

Antimagnetisch,
stoßgesichert,
mit unzerbrechlicher Zugfeder
und einer Unruhe von
12,60 mm. Durchmesser sorgt
das 30 mm Uhrwerk 30L
LONGINES FLAGSHIP

für erstaunliche
Genauigkeit.



Medaillen-Rückseite
in den Ref. 401 und 402

4 MODELLE

Referenz 401 18K

510.—

Referenz 101 rostfreier Stahl

210.—

Ref. 402 18K wasserdicht 610.—

Ref. 102 rostfreier Stahl, wasserdicht

225.—

Offizieller Zeitnehmer der Olympischen Winterspiele 1960
SQUAW VALLEY — U.S.A.